
ICANN82 | Fórum da Comunidade – GAC: discussão sobre princípios operacionais
Sábado, 8 de março de 2025 – 16h30 às 17h30 PST

JULIA CHARVOLEN

Sejam bem-vindos à Sessão de Debates das Questões Operacionais do GAC, na ICANN82, sendo 00h30 UTC. Hoje, 8 de março de 2025.

Levando em consideração, que esta sessão está sendo gravada e se rege pelos Padrões de Comportamento Esperados da ICANN e a Política Antiassédio da ICANN. Durante a sessão, perguntas e comentários, que se apresentaram no chat, serão lidas em voz alta, se estão na forma correta.

Digam seu nome e o idioma que vai falar, caso não seja inglês. Falem com clareza e com um ritmo razoável também, para permitir uma boa interpretação. Silenciem todos os seus dispositivos e na barra de ferramenta do Zoom, podem acompanhar todas as funções. Passo a palavra agora ao Presidente do GAC.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Obrigado, Júlia. Penso que, por favor, aumente o volume para o próximo texto, para que possamos escutar.

Na verdade, não houve café, mas espero que tenham conseguido aproveitar o café, que possam ter conseguido.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Agora vamos falar dos mandatos das autoridades do GAC, das propostas para alinhar as datas das eleições e a extensão dos mandatos da presidência e dos vice-presidentes.

Mas antes vou passar a palavra ao representante do NomCom, Josu e Nitin. Desculpem pela pronúncia. Espero pronunciar corretamente o nome. Eles vão explicar as etapas necessárias na busca de líderes. Basicamente, estão buscando líderes. Então, passo a palavra agora.

NITIN WALIA, NOMCOM

Obrigado. Boa tarde para todos. Eu sei que deve ser um dia muito cansativo. E estamos falando no final do dia. Somos do NomCom. E somos os delegados designados pelo comitê para selecionar os membros da ICANN.

Em nome do NomCom, queremos compartilhar algumas datas e alguma informação, quanto aos postos que estão vacantes. Esperamos contar com seu apoio nas regiões para ocupar esses lugares. E se pensam em alguém para recomendar para ocupar esses lugares, ou essas vagas, seria ideal.

E aqui buscamos líderes, e quando falamos em líderes, falamos em pensadores críticos. Falamos também em pessoas, que consideram a diversidade cultural e também a participação mundial nas políticas referidas ao NomCom.

Desta vez, como os senhores sabem, quanto à diretoria da ICANN, temos três cargos abertos. Então, estamos buscando pelo menos

três candidatos para ocupar essas vagas. Para a PTI, temos um lugar vago. Aqui, estamos procurando um candidato ou candidata para ocupar este lugar vago na PTI.

E quanto à representação regional no ALAC, temos três lugares vagos. Então, procuramos três vagas, três pessoas para ocupar essas vagas. E para a ccNSO, temos uma vaga. Então, devemos cobrir esse lugar. Dentro da GNSO, há duas vagas. Procuramos dois membros para ocupar esses lugares.

Então, como resumo, no total há dez vagas a ocupar, três correspondem à Diretoria da ICANN, uma da PTI, três para o ALAC, duas para a GNSO e uma para a ccNSO. Então, procuramos dez líderes para ocupar esses lugares. E o que precisamos é o seu apoio, para que voltem às suas regiões e ver se tem algum candidato idôneo e que apresentem uma candidatura para esses lugares.

Quanto aos prazos, já está aberta a janela para a apresentação de candidatos. E vai terminar em 28 de março deste ano, 23h59. Então, ainda temos alguns dias para encontrar bons candidatos. Esperamos ter candidatos de todas as regiões e todas as áreas geográficas com diversidade para ocupar essas vagas.

Se querem ter mais informações sobre essas vagas, como requisitos ou qualquer critério que seja necessário, podem acessar a página do NomCom, NOMCOM.ICANN.ORG. Aqui temos o link disponível para vocês. E também eu tenho alguns folhetos, que eu

vou deixar nas mesas de trás. Então, podem pegar um ou os que forem necessários. E, por favor, procurem os candidatos idôneos.

Eu acho que isso é tudo por minha parte. É o que queríamos comentar. Se tem alguma pergunta, se aproximem ou façam. Com prazer, vamos responder.

THAIGO DAL TOE

Obrigado, sim. Eu tenho uma pergunta. Eu quero entender como se faz a postulação. Tem que escrever uma carta, preencher um formulário? E quando começam a participar, qual o compromisso do ponto de vista do tempo, que tem que dedicar?

NITIN WALIA, NOMCOM

Quanto à plataforma, há um formulário de solicitação em linha com diferentes perguntas ou pontos, onde podem acessar aí e ver a informação necessária e também anexar a biografia. Isso vai ficar carregado de forma temática.

Quanto aos requisitos, tempo, se há alguma remuneração ou não. Toda essa informação está disponível. Cada vaga tem diferentes parâmetros e exigências. Então, se querem saber, os membros da Diretoria, se há alguma remuneração associada a essas vagas, que não para outros lugares, os critérios para escolher os membros, o tempo que tem que dedicar, vai depender do cargo. Um candidato pode se candidatar para vários cargos.

Se, por exemplo, se apresentarem para a Diretoria, também podem ser candidatos para outros lugares, mas apenas serão escolhidos

para uma função. Mas tem uma janela de oportunidades, quando se candidatam para vários cargos.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC Obrigado. Tem alguma outra pergunta ou comentário? Eu tenho. A única parte que não entendo é a seguinte, porque falavam do ALAC, da GNSO. Se podemos voltar ao slide apresentado antes, onde estão os membros do GAC? Não entendo o que precisam da nossa parte. Como nós podemos ajudar a cumprir com seus objetivos?

De fato, eu sou membro da Diretoria de forma voluntária, não-remunerada. E eu tenho direito de voto, mas o Presidente do GAC é automaticamente um membro da Diretoria. Não estou reclamando, quero deixar claro aqui. Eu sou voluntário não-remunerado e não tenho direito de voto.

Então, como o GAC pode ajudar, pensando em que vocês procuram voluntários para a GNSO, para o ALAC, para a Diretoria, para a PTI? Desculpem pela ignorância, mas espero que isso ajude também os nossos colegas a entender como é.

NITIN WALIA, NOMCOM Esta é uma pergunta muito importante, chave para a nossa apresentação aqui. Para nós, a chave está em que vocês, como membros do GAC, como representantes dos seus países, façam a difusão nos seus próprios países, para que especialistas dos seus países se apresentem a ocupar essas vagas. Vocês sabem como chegar a pessoas universitárias, técnicas, aos líderes digitais dos

seus países. Então, vocês podem ter essa chegada, esse conhecimento.

E, para dar maiores informações, há uma coisa muito importante para nós, que é a diversidade, tanto regional, de gênero e de outros aspectos. Então, tentem, talvez, chegar às pessoas que vocês conhecem e façam a proposta, de que possam ser candidatos para ocupar esses novos lugares de liderança.

JOSHUA, NOMCOM

O GAC pode ter um papel muito importante nestes cargos, porque os senhores estão representando os seus países. E todo país precisa de alguma participação de alguém da sua região com esses perfis, que estão vacantes ou vagos.

Então, se sabem de alguém, alguma pessoa, estão pensando em alguma pessoa, que já está aposentada, talvez dos cargos no governo, que poderiam ser voluntários para ocupar essas vagas ou de outras indústrias; podem recomendar essas pessoas para que façam sua postulação a esses cargos. Isso seria muito útil.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Muito obrigado. Alguma outra pergunta ou comentário, aqui na sala ou em linha? Sim, por favor.

ABDELDJALIL BACHAR BONG

Eu sou Abdeldjalil Bachar Bong, do Chad. A minha pergunta tem a ver com a postulação. E isso se faz apenas em inglês ou também

em outros idiomas? Porque enviamos o link ano passado, a algumas pessoas do nosso país, mas muitas vezes dizem que a candidatura tem que ser feita em inglês. Então, se falamos de diversidade, isso continua da mesma forma? Houve alguma solução a respeito?

NITIN WALIA, NOMCOM

A postulação é em inglês. Sim, é obrigatório, que seja em inglês. O inglês é o idioma dentro da ICANN. Então, os postulantes têm que preencher esses formulários em inglês.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Faz o que eu digo, mas não o que eu faço. Diz o ditado. Há alguma outra pergunta ou comentário? Josu.

JOSU WALINO

Alguém no Zoom perguntava sobre a duração do mandato. Toda essa informação está nesse link. Quando acessam, verão a informação específica para cada cargo.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Muito bem. Obrigado. Muito obrigado. Vamos dar uma salva de palmas aos nossos colegas do NomCom. E vamos continuar.

NITIN WALIA, NOMCOM

Muito obrigado a todos.

NICOLÁS CABALLERO, Agora, vamos passar aos mandatos das autoridades do GAC.
PRESIDENTE DO GAC Vamos falar das datas de eleições.

Aqui, temos dois assuntos para que fiquem claros. Peço que se aproximem, por favor. Por uma parte, vamos ver se se unem as datas de eleições, para que concordem com os membros da Diretoria. Também queremos falar se estendemos os mandatos da presidência à vice-presidência.

Como vocês sabem, houve alguns correios. Esse tema já foi discutido antes. Então, me permitam ajustar a tela. Segundo o Princípio Operacional 31, eu vou ler esse princípio para os novos membros do GAC, que conheçam. Eu vou tentar dar uma rápida leitura.

Conforme o Princípio 31, as eleições da presidência do GAC deveriam ser realizadas durante a última reunião de cada segundo ano, a menos que o presidente já não possa cumprir as funções do seu cargo antes de finalizar o mandato de dois anos atuais, que é a situação agora.

Se o presidente já não pode desempenhar as funções durante o primeiro ano, deverão se organizar eleições para cumprir o resto desse mandato durante a próxima reunião do GAC. Eu não vou ler tudo, porque isso basicamente é o contexto. Isso corresponde ao Princípio Operacional 31.

E de acordo com o Princípio Operacional 21, basicamente diz que se o GAC propõe solicitar, que existam outras autoridades além da presidência, deverão ser escolhidas cinco vice-presidentes dentro dos membros. E, como veem no final, diz que o presidente deverá ter um mandato de dois anos que pode ser renovado uma vez. É o que acontece agora.

E as vice-presidências vão ter um mandato de um ano e também poderão ser reeleitos. Mas nenhuma pessoa pode cumprir a função de vice-presidente durante mais de dois mandatos consecutivos, que é o que estamos tentando mudar hoje, porque essa ideia, que estamos falando já faz bastante tempo. E, na minha opinião, estamos continuando os Princípios Operacionais e estamos cumprindo também cada um dos passos para ter a certeza de que tudo seja congruente com os nossos Princípios Operacionais.

Tem alguma coisa a adicionar a isso? Alguma coisa que eu talvez não tenha ou esqueci mencionado ou esqueci?

ROB HOGGARTH

Não, excelente, Sr. Presidente, como sempre. Eu posso aqui falar um pouco sobre o processo, porque você já discutiu isso muitas vezes, mas vai continuar discutindo isso nos próximos meses também.

E muito obrigado aqui, primeiro, por participar dessas conversas. E o Nico mencionou essas mudanças potenciais nesse Princípio Operacional. Isso na ICANN 81. Houve uma conversa muito

produtiva através do Zoom, faz um mês. E depois eu compartilhei uma atualização sobre o que aconteceu na chamada e enviamos e-mails para o resto dos colegas.

E quanto ao Princípio 53, foi feita uma proposta para fazer uma mudança nos Princípios Operacionais e a decisão foi feita coletivamente por vocês. E houve algumas preocupações sobre os avisos e também sobre o pessoal ter a oportunidade de discutir isso. Houve uma decisão, de que ainda não era para tomar a decisão final. Ainda poderíamos ter mais 60 dias para a consulta. E para ver se... hoje, vamos ver se vocês concordam com continuar com esse período de 60 dias ou não.

Consequentemente, isso vai ser discutido novamente, se vocês decidirem hoje fazer uma mudança na ICANN83 em Praga. E em Praga será tomada a decisão definitiva.

Agora é o momento certo, como o Nico mencionou na última reunião, e vai permitir que haja uma troca antes da próxima eleição. E o período de nome, às indicações começa no final desse período até a última reunião do ano.

Portanto, se vocês tomam essa decisão, o impacto será sobre aqueles eleitos para o próximo mandato, o que significa que os mandatos serão mais breves. Porque agora será preciso estar alinhado com a mudança no Princípio Operacional 31. E isso não pode ser feito agora, porque devemos completar a eleição da ICANN83. E isso não é possível, praticamente.

Espero não ter complicado isso. A resposta é direta, mas é complicado, quanto ao mecanismo de transição.

Eu vou parar por aqui. Nico, não sei se há alguma pergunta. Já me sugeriram, os colegas e a liderança, de fazer isso através de duas propostas diferentes. Aqui estão juntas, mas quando começamos eram duas.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC Se isso vai em benefício dos 60 novos membros do GAC e as mudanças não vão ser aplicadas na minha pessoa, nem nos outros vice-presidentes, isso deve ficar claro. Aquele que for o próximo presidente e a próxima equipa de cinco vices, são eles que vão sentir o impacto dessas mudanças. Nós não queremos modificar os nossos mandatos, isso deve ficar claro.

Portanto, vamos avançar. Rob, você poderia nos guiar através dos diferentes detalhes no procedimento? Você é advogado, não oficialmente, mas quais são os passos?

ROB HOGGARTH Não, há outros advogados aqui na sala, mas tudo bem.

Eu vou falar sobre o período de 60 dias, porque são duas propostas diferentes. A primeira consistia em alinhar as eleições. A ideia é que quando um novo presidente assume o mandato, ele ou ela vão poder estar de acordo com o resto dos membros do Board e não

vai ter que aprender novas coisas, se não estiverem alinhados os dois mandatos.

Quanto aos comentários surgidos na ICANN 81, especialmente a reunião posterior, uma conversa telefônica, parece que há consenso generalizado sobre a perspectiva do pessoal sobre, que não houve objeção nenhuma sobre esse alinhamento. Portanto, pensamos que seria bom separar as duas propostas. Porque, em geral, há apoio a esse foco.

E o que vemos aqui é o que nós marcamos em vermelho, as mudanças. Há uma aqui mudança condicional, que vai dar-nos flexibilidade. São esses quatro Xs, que seria para um ano ou dois anos. Então, vamos ter eleições durante a segunda reunião de cada ano. Mas a pergunta é, a cada quantos anos? Um, dois ou três? E isso tem a ver com a nova proposta. É a única diferença.

Também o que nós agregamos é o reconhecimento potencial, para polir esse texto aqui. E é para reconhecer a possibilidade ou o potencial, para que o presidente do GAC não precise cumprir todo o seu mandato. É algo que já aconteceu também com os vices, mas é um mecanismo para marcar a metade do prazo do mandato e depois fazer alguma mudança posterior com os vices. Mas isso dependerá de quanto vocês queiram, que esse mandato seja.

Segundo os Princípios Operacionais atuais, o vice tem mandatos de dois anos, o presidente, aliás. E parece prático. Se o presidente sair na metade do ano, será feita outra eleição. Outra pessoa poderá ocupar o cargo. Acho que foi em 2018, com o Thomas

Schneider, que deixou a presidência. Houve uma eleição. Manal Ismail foi alerta para completar o período do Thomas Schneider.

Isso não aconteceu com os vice-presidentes, porque, em geral, eles são apenas um ano. Então, fazer todo o processo durante seis meses, não faz sentido.

Então, os períodos operacionais para o comitê são bastante flexíveis. No passado, sim, houve um ou dois casos. Aliás, pelo que eu me lembro, alguém teve que deixar o cargo, e foi antes do que... foi um pouco depois da posse dele. Então, decidimos escolher uma outra pessoa.

Portanto, nesses casos, seria mais importante considerar essa possibilidade, se o mandato dos vices for estendido. Essa é uma outra observação condicional nesse Princípio Operacional, quando falamos das mudanças propostas.

Então, alguém deve fazer uma moção para fazer essas mudanças, entendendo as condições, que eu sugeri. E depois de um período breve de discussão, poderíamos compartilhar as informações ou comentários.

NICOLÁS CABALLERO, Eu passaria diretamente às moções, salvo em contrário. E há
PRESIDENTE DO GAC alguma moção para alinhar o momento, o timing das eleições? Eu pergunto para o Egito. É uma pergunta. O Egito levantou a mão.

Eu gostaria de entender claramente, um esclarecimento. Não falamos agora nos mandatos ou nos prazos, pelo que eu entendi. A

questão do escalonamento ou estagiamento e se formos para uma segunda reunião, segundo esse texto que está escrito aqui, vamos poder fazer algo diferente aqui, como vice-presidentes?

ROB HOGGARTH

Não, eu não utilizei nenhuma inteligência artificial, nem algoritmo para ver os potenciais mudanças. Falamos de estagiamento, não na ICANN81, mas na teleconferência de Zoom. O que recomendamos é que podemos aprovar isso, entendendo que o grupo que vai trabalhar nesse sentido, realmente veja o que é esse conceito de estagiamento,.

Porque não escolhemos os vice-presidentes e falamos vice-presidente 1 e 2 começa este ano, vai continuar tanto tempo... Não, isso é o que o Board faz. Mas o que me preocupa é que haja algum confundimento sobre conseguir ou alcançar essa proposta geral ou moção.

CHRISTINE ARIDA

Então, entre ano X e ano X, é isso que poderíamos mencionar, um texto que dê flexibilidade.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado. Egito.
PRESIDENTE DO GAC

MANAL ISMAIL

Eu posso utilizar a mão levantada pela Christine, então, para falar? Posso? Então, mais uma pergunta. Rob, você mencionou, que no passado não precisávamos substituir os vice-presidentes, que deixavam o mandato. Porque o prazo era de um ano, mas se agora os vice-presidentes tiverem dois anos no mandato, deveríamos considerar isso também nos princípios operacionais.

E, por último, para ver se eu entendi bem, como continuamos a falar que isso não se aplica às autoridades atuais, mas sim às futuras. Se nós, por exemplo, falamos que vamos ter três mandatos para presidentes ou vice-presidentes, e vou tomar o Egito como exemplo, espero que a Christine não tenha problemas. Ela está, a Christine está no segundo ano. Ela tem uma limitação no mandato, mas os vice-presidentes vão poder ter três mandatos. Então a Christine talvez possa se candidatar para um terceiro mandato, é bem isso?

ROB HOGGARTH

Sim, é isso. Porque não tínhamos determinado a longitude, a duração do mandato, mas sim, com os números. Pelo consenso geral, poderíamos passar para dois anos, dois mandatos. Mas sim, poderia haver um impacto também nesse sentido, que você mencionou.

NICOLÁS
PRESIDENTE DO GAC

CABALLERO, Sim, estamos complicando muito as coisas, se falamos no estagiamento ou escalonamento. Obrigado, Egito, Rob. Mas a ideia

aqui é não complicar as coisas, mas tentar alinhar as eleições do presidente do GAC, encontrar uma solução para os vices, e depois levaremos em conta os detalhes. E qualquer um dos vices, que serão reeleitos, e não só a Christine, não haverá nenhum problema. Pelo contrário, vão ficar muito contentes, porque já tem muitos conhecimentos adquiridos, então vão ficar contentes com a ideia de ficar no cargo.

Mas lembrem disso aqui, 24 horas ou 2 horas depois de a gente assumir como vice ou como presidente, vai ser preciso falar com o pessoal, por exemplo, de 18 anos. Você pode ler a Bíblia, o Alcorão, a Torá etc., do início para o final e falar “Wow”.

E, portanto, necessitamos desses conhecimentos, precisamos manter os talentos, especialmente aqui, em que há pessoas tão talentosas, como a Christine. Aqui no nosso grupo, a inteligência dos negócios em casa, é isso que estou falando.

Quanto aos procedimentos, a Manal sempre faz perguntas muito provocadoras. E quanto aos vice-presidentes, se pensarmos na opção 6, que são os três mandatos de um ano, por exemplo, aqui a Christine e o Thiago seriam os exemplos. Vocês poderiam se oferecer para a reeleição.

E poderíamos falar, que esse seria um bom momento para vocês. E também aceitar o fato de que o comitê, quem quiser candidatar-se, poderá fazê-lo, e deverá considerar, se é o terceiro mandato ou

não, se quer continuar participando. Então, essas são as coisas que devemos levar em conta.

O que também temos que alertar é sobre três mandatos de dois anos, que também pode ser aplicado ao senhor, se isso fosse a decisão. Esta é uma declaração, que o senhor pode fazer, e que é uma consideração importante. Porque Manal tem razão. Existe a possibilidade de que isso seja criado nesses dois cenários.

Bom, não no meu cenário. Porque isso não vai aplicar para mim, eu já falei, não porque não quero, ou porque não estou satisfeito com o GAC. Mas não aplicaria à minha pessoa. Eu dou a minha palavra ao respeito. Esta sessão está sendo gravada de qualquer jeito, né?

ROB HOGGARTH

Bom, a sua proposta original era de dois mandatos de três anos de duração. E agora mudou na base do consenso do comitê, e reconheceu essas mudanças.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

E estou de acordo com isso. Gulten, passemos ao slide para entrar nos detalhes.

ROB HOGGARTH

E a pergunta, do ponto de vista operacional, é o seguinte. Há duas propostas. A proposta tem a ver com o momento. Manal disse algumas coisas. Isso vai depender do grau de conforto daquele, que vai fazer a moção para poder falar deste ponto antes de falar

dos mandatos. Ou podemos reconhecer, que ela fez essa pergunta e dizer “Bom, podemos ver isso como um pacote e decidamos qual a melhor forma de proceder”. Deixo a palavra ao senhor, Sr. Presidente.

NICOLÁS CABALLERO, Eu sugiro, que podemos proceder a ver essa proposta de ajustar ou
PRESIDENTE DO GAC alinhar os tempos das eleições no GAC, para trabalhar de forma organizada e passo a passo. Alguém que queira apresentar a moção aqui na sala? Colômbia, muito obrigado. Alguém que apoia a Índia, muito bem, muito obrigado. E Países Baixos. Então, vamos votar levantando as mãos, conforme os princípios operacionais. Rob, por favor, me corrija se estamos errados. Agora precisamos votar.

ROB HOGGARTH Precisamos a maioria dos membros presentes.

NICOLÁS CABALLERO, Mas será levantando a mão. Por favor, levantem a mão os que estão
PRESIDENTE DO GAC de acordo com a proposta. Esta é uma maioria simples, não é? Mantenham a mão levantada, por favor.

Eu não voto. Muito obrigado.

Alguém, que vote contra?

ROB HOGGARTH

Talvez seja mais fácil começar por aí, não é?

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Então, é aprovada a moção. Por favor, tome nota disso. Tomamos devida nota, muito obrigado. Então, agora passemos a discutir. Não houve abstenções, nem objeções. Então, se estão de acordo, continuamos. Muito bem, vamos continuar então. Aqui estamos.

Esta é a proposta para estender os mandatos da presidência e vice-presidências. Vejo muito apoio para a opção 2, mandatos mais longos, 2 mandatos consecutivos. Desculpem, a opção 4. A opção 4, mais mandatos, 3 mandatos consecutivos de 2 anos cada um, potencialmente. Isso é, se todos estão de acordo, chegaríamos a 6 anos consecutivos. Isso vai depender que os senhores escolham, senhoras e senhores, votem para aqueles, que estão no cargo. Não podemos confirmar que vão ser 6 anos, porque isso vai depender de vocês, da votação. Já passo a palavra a Rob.

E outro ponto, onde parece que existe mais consenso é na opção 7, com mandatos mais extensos para as vice-presidências, 2 mandatos de 2 anos cada um, com potencialmente um máximo de 4 anos consecutivos. Isso vai depender de vocês, porque vamos ter as eleições a cada 2 anos, que é exatamente o que estamos tentando conseguir para evitar passar pelo ciclo de eleições cada ano. Com tudo o que isso significa. Índia e depois passo a palavra a Rob.

ROB HOGGARTH

Preferi falar primeiro. Eu quero esclarecer um ponto. Talvez isso aclare, esclareça alguma dúvida. Alguns aspectos a destacar para este slide, para que fique claro. Em primeiro lugar, lembremos, que aqui estamos falando dos mandatos em períodos consecutivos de tempo, nos princípios operacionais. Nunca aconteceu antes, mas talvez alguém poderia ser escolhido para a presidência, se retirar e voltar em 2 anos.

Aconteceu com as vice-presidências, porque talvez um mandato seja de 1 ano. Temos também alguns que tiveram 2 anos consecutivos, como vice-presidente, depois foram embora e voltaram a se candidatar. E foram reeleitos. Então aí, há alguns períodos consecutivos.

E é importante prestar atenção aos asteriscos, às chamadas, que essa coincide com a proposta original do Nico, e essas estão incorporadas na proposta 2 e 7. Conforme os correios das últimas semanas, vemos que há um consenso crescente. E digo isso porque muitos foram diplomáticos e muito considerados na forma em abordar o tema.

Há um grupo maior, que falou que a opção 4 e a 7 parecem ter mais sentido, segundo suas preferências e desejos. No entanto, há alguns membros do GAC, que sugeriram a opção 4 e 6 como combinação. Em algumas instâncias, 4, 7 e 4, 6, muitos disseram, e vocês podem assumir a palavra, dizendo que eu sou flexível.

E isso dá espaço a uma conversa frutífera, caso queiram analisar alguma modificação. Resumindo, conforme a retroalimentação, há

três opções que foram eliminadas. As duas opções, que falam que não há mudanças. E uma opção que fala de um único mandato mais extenso. Vamos ver se há algum comentário.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC Muito obrigado, Rob, por esse esclarecimento. Se a Índia, Suíça, China, Egito e a Comissão Europeia pediram a palavra. Por favor, sejam breves e falem de forma específica. Primeiro, a Índia.

ÍNDIA Obrigado, apesar de que, Rob, acho que esclareceu a minha consulta. As opções que estão riscadas ainda estão em vigor? Estão abertas?

ROB HOGGARTH Sim, sim. Basicamente, parecia que não tinham apoio, essas opções. Por isso eu tirei, mas estão abertas. Poderia existir uma opção de dez mandatos consecutivos.

ÍNDIA No caso, eu vou manifestar a minha posição. Estamos a favor das opções de mandatos mais extensos para as vice-presidências 2 mais 2, que é a opção 7. Mas, para a presidência, eu acho que estaria mais a favor de 2 mais 2, porque trataria de fazer coincidir a presidência e as vice- presidências. Por uma parte, estamos tentando de que exista um alinhamento com as eleições da Diretoria. Então, aqui deveríamos fazer também de quatro anos.

Eu acho que é um período de gestão decente. Não é tão curto, como para não poder continuar alguma tarefa. E chega um equilíbrio. E também dá oportunidade a outros líderes do GAC a se apresentarem, a apresentarem outras ideias. Então, estou a favor da opção 1 e da opção 7 para a presidência e vice-presidência, respectivamente.

JORGE CANCIO

Jorge Cancio, da Suíça para os registros. Vejo que a combinação de possibilidades pode voltar a aumentar. Então, para tentar simplificar o processo, sugeriria que separemos a moção para extensão do mandato da presidência, da moção para a extensão das vice-presidências. Então, eu acho que deveríamos nos centrar na presidência, encontrar alguma moção, que seja de utilidade para todos. E depois passaríamos a fazer uma moção para as vice-presidências. Caso contrário, poder-se-iam multiplicar as possibilidades.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado, Suíça. China?
PRESIDENTE DO GAC

CHINA

Eu quero apoiar o que disse Jorge. Vamos supor, proponho separar as moções do mandato da presidência e das vice-presidências. Talvez possamos discutir um e depois, o outro. Por outra parte, quero manifestar também o meu agradecimento por apresentar

essas opções para o mandato da presidência. Eu tenho flexibilidade com respeito à opção 2 e à 4. Talvez a número 1, mas fico mais a favor da opção 4. E quanto aos mandatos da vice-presidência, estou a favor da opção 7. Obrigado.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC Obrigado, China. Então, vamos acompanhar da seguinte forma o trabalho, de acordo com a sugestão da Suíça. Então, nos concentramos na presidência, no mandato da presidência. Todos estão de acordo ou alguém se opõe a esta ideia? Trindade e Tobago?

KAREL DOUGLAS Obrigado, Nico. Pensei, que manter em conjunto era importante, porque aqui falamos de uma equipe de presidência e vice-presidente, que funcionam juntos. Eu acho que unir os dois mandatos de presidência e vice-presidente era o que estávamos tentando de conseguir, essa união.

Mas se separarmos, talvez podemos ter uma equipe desarticulada. Pode permanecer a presidência e desaparecer os vice-presidentes. Então, o que aconteceria, se o senhor está como presidente e entram novos vice-presidentes e as coisas apresentam mais problemas? Enquanto, se podemos ter uma equipe sólida para apenas um único período e talvez o trabalho possa ser mais produtivo, então talvez seja útil considerar ambos os mandatos juntos.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC Muito obrigado pela sua sugestão. E apesar de estar de acordo com vocês, é a situação que agora temos, mas fico nas suas mãos. A China pediu a palavra de novo? Sim? Egito, então, agora.

CHRISTINE ARIDA Obrigada, Nico. Eu acho que, como resposta às consultas feitas, apoiamos a ideia de ver primeiro a moção da presidência, depois da vice-presidência. E, como disse Karel, estamos de acordo em que é muito importante acordar a presidência, ou na presidência. E depois ver como podemos manter essa relação entre as autoridades, quando falamos da vice-presidência.

Mas a minha pergunta para o Rob é a seguinte. As duas opções que temos riscadas. É por que não há apoio ou porque há um apoio fraco?

ROB HOGGARTH Não vi nenhum apoio registrado para nenhuma dessas opções.

CHRISTINE ARIDA Porque nós apoiávamos a opção 1, sem mudar nada. E também, eu acho que há outros, que também manifestaram essa ideia.

ROB HOGGARTH Sim, há duas pessoas que indicaram.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado, Egito. Agora a Comissão Europeia.
PRESIDENTE DO GAC

COMISSÃO EUROPEIA

Obrigado, Nico. Queria apenas mencionar, que estaríamos a favor de ter duas moções por separado. Embora, se procuramos a solução mais benéfica, para as vice-presidências, há mais acordo. Agora, em que direção temos que ir? Bom, aí isso devemos definir e decidir. O que vamos nos ocupar em primeiro lugar?

Da nossa parte, para as vice-presidências. Para a presidência, estamos mais a favor da opção 2, para ter mais estabilidade e também a possibilidade de renovar. Desculpem, isso era para o mandato das vice-presidências. Estamos a favor da segunda opção, para poder também ter estabilidade e renovar a posição da vice-presidente com alguma frequência.

Quanto à presidência, estamos a favor da opção 4. Isso dá a opção, de que o candidato se apresente para um terceiro mandato e que aceite uma responsabilidade ao longo prazo, que dá mais estabilidade e há a coisa de controle por ambos os lados. Então, temos mais flexibilidade entre aqueles que têm que votar e a presidência.

NICOLÁS CABALLERO, Agora, a Argentina.

PRESIDENTE DO GAC

ARGENTINA

Obrigado, Sr. Presidente. Quero manifestar nossas preferências com respeito aos mandatos, tanto da presidência, como da vice-presidência. E nesse sentido, queremos apoiar as opções 7 e 4. Aachamos que são as mais convenientes, porque vão permitir nos medir corretamente, os desempenhos do presidente e dos vices. E é por isso que decidimos isso. Obrigada.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado, Argentina. Mais algum comentário? Essa mão, Argentina, levantada era de antes, não é? Sim. Muito bem. Mais algum comentário aqui na sala ou online? A Colômbia pediu a palavra.

THIAGO DAL TOE

Sim. E considerando a sugestão do Jorge sobre dividir essas decisões, sugiro que sigamos essa recomendação do Jorge. Mas seria necessário ter uma moção para escolher uma das opções mais favoráveis. Mas acho que essa diferenciação é só para o mandato do presidente, porque acho que estamos todos de acordo, quanto à opção para os vices. É isso que estou sugerindo aqui, porque se não for assim, teremos diferentes opções. Obrigado.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado. E lembrem que temos um período de 60 dias até Praga, PRESIDENTE DO GAC que, portanto, hoje não é preciso definir ou dar uma decisão final. Temos 60 dias para a frente.

Rob, nos encontramos aqui, e sugiro passar agora ao mandato do presidente, votar e decidir, levando em conta, de novo, que nenhuma mudança vai ser feita e nem é definitiva. Vocês ainda assim, podem votar um dia para que não haja mudanças em Praga, por exemplo.

Então, seguindo as recomendações da Suíça, sugiro que agora deliberamos sobre o mandato do presidente. Concordam, levantem a mão se concordam. Sim.

Isto é até duas moções diferentes. Uma para o presidente e a outra para os vices. Mantenham as mãos levantadas, por favor, que vamos contar. Muito obrigada. Quem é contra esta decisão? Há abstenções? Então, consideramos aprovada a moção.

Sim. Decidimos, então, continuar, avançar com a questão do mandato. Só decidirem as opções 1, 2, 3 ou 4. E, de fato, a 3 também está aqui. Um mandato, um único mandato mais longo, por exemplo, um mandato de três anos ao todo. Suíça.

JORGE CANCIO Então, agora estamos falando sobre o mandato do presidente. Proponho a moção, a opção 4. Acho que é mais conveniente.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado, Suíça. Quem mais quer sugerir ou comentar? Os Países
PRESIDENTE DO GAC Baixos.

PAÍSES BAIXOS Eu concordo com a Suíça.

NICOLÁS CABALLERO, Concorda com a Suíça. A Índia pediu a palavra. Quer comentar
PRESIDENTE DO GAC algo, o senhor representante da Índia.

ÍNDIA Sim, temos uma moção. Temos aqui alguém que apoia e um que é
contra.

ROB HOGGARTH Já temos as moções. Agora vocês decidem, se vão fazer uma
discussão ou se vão votar para obter maioria.

NICOLÁS CABALLERO, Sim. Então, vamos votar, vamos levantar as mãos. É um processo
PRESIDENTE DO GAC simples. Levantem a mão se vocês concordam com a opção 4.
Mantenham, por favor, deixem as mãos levantadas, que estamos
contando, 33 votos, então. Então, para os registros, temos 33
votos. Quem mais, além da Índia, que já expressou a sua opinião?
Então, temos um voto contra e o resto são abstenções.

De acordo com as regras da democracia, consideramos aprovada a moção. Opção 4, então, mais mandatos, três mandatos consecutivos de dois anos cada um e potencialmente, totalizando seis anos consecutivos. Isso depende de vocês, de quem vocês escolherem como presidente do GAC. Então, muito obrigado. É assim que funciona a democracia.

Temos cinco minutos. Vamos ver se podemos votar aqui, o mandato dos vice-presidentes.

JORGE CANCIO

Desculpem por eu interromper. Fala Jorge Cancio. Só queria esclarecer, vamos ver se eu entendi bem, que o que acabamos de acordar é que a moção é aprovada pela opção 4, para os próximos 60 dias, para ser concretizada nos próximos 60 dias. E agora eu falo para o representante da Índia, não decidimos, essa decisão não é final. Só decidimos, que essa opção 4 está pendente de confirmação no futuro.

NICOLÁS CABALLERO, PRESIDENTE DO GAC, Sim, é isso, 60 dias. E em Praga, em junho, decidiremos.

ÍNDIA

Sim, entendi bem. Obrigado, Jorge, pelo esclarecimento. Mas eu não sou contra isso. Mas eu acho, que o mandato do presidente deveria ser diferente. Essa é a ideia.

NIGEL HICKSON

Obrigado.

INTÉRPRETE

Desculpem, há um problema técnico.

NIGEL HICKSON

Obrigado, presidente. Quanto ao processo, aqui temos nesse papel, e não estou sugerindo uma nova demora nos procedimentos, mas temos aqui um papel para o mandato do presidente e dos vice-presidentes, que registra essa votação.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Não entendi bem, Nigel. Poderia repetir, por favor?

NIGEL HICKSON

Desculpe. Mas quando votamos aqui, quando a gente votou sobre o processo para alinhar o mandato da Diretoria com o mandato do presidente do GAC, tínhamos um documento ou uma moção escrita, acordada. E acho que no curso normal dos eventos deveríamos ter uma moção, para o mandato do presidente e do vice-presidente.

NICOLÁS CABALLERO, Desculpe a interrupção, mas isso está aqui na tela. É a opção 4, se
PRESIDENTE DO GAC está fazendo referência a isso. Talvez eu não tenha entendido.

ROB HOGGARTH

Eu acho que o que o Nigel aqui está falando é que a decisão anterior para mudar o Princípio Operacional 31 e para produzir uma atualização, que reflita as mudanças que nós discutimos nessa moção. Isso foi levado pelo Nigel para o pessoal de apoio. E, Julia, Gulten; voltemos ao slide 6. Eu tinha colocado 4x aqui e a sugestão do Egito sobre o ano de eleição, em lugar de mencionar o número de anos.

NICOLÁS CABALLERO, Obrigado, Rob. Obrigado, Reino Unido. Registramos isso, temos
PRESIDENTE DO GAC cinco minutos e podemos avançar. Vamos para o último, o próximo slide.

Temos aqui, isso é para os vice-presidentes. E temos 13 opções, inclusive a 5, que é manter as coisas como estão agora, sem mudanças. E a opção 7, que são mais longos, dois mandatos, dois anos cada um. Vamos votar, então.

Não, desculpem. Preciso de uma moção e alguém, que a apoie. Desculpem. Há alguma moção aqui na sala? Alguém? Trinidad e Tobago, você levantou a mão.

KAREL DOUGLAS

Fala, Karel Douglas de Trinidad e Tobago. Eu gostaria de propor, e se eu estiver errado, eu me desculpo. Mas, como foi mencionado antes, a fundamentação era que os vice-presidentes e os presidentes tivessem coincidência nos mandatos. Era a opção 8. Era idêntico à opção 4, para que o mandato da presidência e das vice-presidências fossem similares, ou tivessem coincidência.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Desculpe, não concordo com o senhor. Isso poderia ter sido debatido faz um mês ou ano passado, faz três meses em Istambul. Não sei se sou claro, porque agora, neste momento, acho que... Bom, quando eu falei antes de não complicar as coisas, é isso mesmo. Se não, não vamos avançar, não vamos decidir. Essa é a minha humilde recomendação. E a Suíça pediu a palavra.

JORGE CANCIO

Vamos ver se eu posso ser útil. O que eu sugeriria é que podemos levantar a mão agora, como uma amostra para a opção 6 ou 7. E uma prova apenas, e depois poderíamos ter uma amostra, alguém que apoie e votar para saber, onde estamos agora.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Eu concordo com você. Acho que aqui, todos estão de acordo, estão acenando com a cabeça. Sim. E a opção 6, e agora o que estou falando é informal, só para um pouco sentir o que vocês acham. A opção 6, levantem a mão, quem aqui estiver de acordo

com a opção 6. Poucas mãos levantadas, duas. Opção 7, levantem a mão. Temos mais aqui, mas não precisamos contar.

Então, vamos agora, vamos passar a moção.

ROB HOGGARTH

Você quer que agreguemos a opção do Karel? Isso é informal.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Mas aqui não há nenhuma opção 8, não está escrita, não foi informada. Já tivemos dois meses, seis meses, inclusive uma semana antes. Isso poderia ter sido proposto antes e não, agora. Dois minutos antes, sinto muito, Karel.

KAREL DOUGLAS

Não há nenhum problema.

NICOLÁS CABALLERO,
PRESIDENTE DO GAC

Desculpe. Fala aí, e alguém que apresente a moção. Obrigado, Reino Unido. Alguém, que apoie a Austrália. Vamos votar.

Então, a opção 7 aqui vai ser votada. Vocês concordam com a opção de mandato de vice- presidentes, que está incluída na opção 7?

ROB HOGGARTH

Perfeito. Essa mão está levantada, Índia. E também gostaria de perguntar aqui, a Suada, o [inaudível – 01:02:42], se quer votar ou

não. Eu contei 29 votos, o que significa que a moção está aprovada. E também fica durante 60 dias.

NICOLÁS CABALLERO, Desculpe, alguém se opõe? Não vejo mãos levantadas. Então, PRESIDENTE DO GAC restituições e abstenções, é aprovada a moção. Levem em conta, que isso vai ficar durante 60 dias. Podem mudar de opinião. E durante a sessão de praga podem votar contra.

Então, agora, eu acho que devemos dar por encerrada a sessão. Há algum outro comentário final? Por favor, sim.

ABDELDJALIL BACHAR BONG Há uma diferença entre os mandatos consecutivos? Porque um diz, a opção 6, 3 mandatos consecutivos, e a 7 diz 2 mandatos.

ROB HOGGARTH Sim, talvez devamos fazer uma nova votação, porque são 2 mandatos consecutivos.

NICOLÁS CABALLERO, Ah, não percebi. PRESIDENTE DO GAC

ROB HOGGARTH Ah, sim. Queria ver que esta é uma das sessões mais interessantes que tiveram muito tempo.

NICOLÁS CABALLERO, Muito obrigado por ser flexível. Peço desculpas mais uma vez. PRESIDENTE DO GAC Então, precisamos avançar. É complicado, porque há muitas coisas que temos que fazer de forma paralela. E por isso mencionei a questão de fazer ferver a água do oceano.

Então, muito obrigado. Vamos dar por encerrada a sessão. Por favor, esperamos amanhã, 9h da manhã, porque há uma Sessão de Microfone Aberto, 9h. E depois vamos ter uma reunião com o Grupo de Partes Interessadas Não-Comerciais. Rob, alguma outra coisa, que queira compartilhar?

ROB HOGGARTH Quero falar um pouquinho da história, porque ainda há muito interesse. Muitos falaram desta Sessão de Microfone Aberto. Não sei se todos lembram, mas foi em Porto Rico, e é muito interessante. E trabalharam em conjunto, então falaram, bom, isso teria sentido por isso.

Combinaram-se as sessões. São 30 minutos cada uma. Julia, eu acho que há três pessoas, que se anotaram para o Microfone Aberto, então eu acho que vai funcionar este horário de manhã.

Para aqueles que não conhecem, com a mudança dos Estados Unidos, eu penso que levem em conta que hoje à noite muda o horário. Ao invés das 2h da manhã, serão as 3h da manhã. Então, levem isso presente, porque talvez percam a sessão da manhã. Então, estamos perdendo uma hora de sono. É isso. Levem em

conta. Uma salva de palmas para todos. Muito obrigado por sua paciência. Muito obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]